

Benvenuti all'Al Porto Café Lago

Siamo lieti di servirvi con cordialità
e deliziarvi con le squisite creazioni Al Porto.

Wir freuen uns, Sie mit Freundlichkeit zu bedienen
und mit den köstlichen Al Porto Kreationen zu verwöhnen.

Al Porto Café Lago

Siamo al vostro servizio

Tutti i giorni

Do 29.10.23 – Sa 30.03.24 dalle 08:00 fino alle 18:30

Do 31.03.24 – Ve 30.05.24 dalle 08:00 fino alle 20:00

Sa 01.06.24 – Lu 30.09.24 dalle 07:00 fino alle 20:00



 **Locarno Film Festival**
Official Pâtisserie

I Grandi Classici Al Porto	2
La Gelateria	3
I Caffè e le Cioccolate	4
I Tè e gli Infusi	5
Le Colazioni Al Porto	6-7
Le Insalate, le Zuppe e le Mezze Follie	8
Le Minerali, le Bibite, le Birre e gli Aperitivi	9
I Vini selezionati	10
Al Porto vi informa	11
Le Boutiques, Cafés e i Ristoranti Al Porto	12

Al Porto Card

Vantaggi ad ogni acquisto con l'Al Porto Card
5% Premio di fedeltà - a partire da subito
Vorteile bei jedem Einkauf mit der Al Porto Card
5% Treue-Prämie - ab sofort

Tutti i prezzi incl. IVA

Le specialità Al Porto servite al tavolo, a differenza di quelle d'asporto in negozio, sono soggette a un tasso dell'IVA maggiorato e includono il servizio al tavolo. Alle Preise inkl. MwSt.

Die am Tisch servierten Spezialitäten unterstehen, im Gegensatz zu den im Verkauf zum Mitnehmen angebotenen Produkten, einer erhöhten MwSt. inkl. Service.

Si accettano **banconote in EURO**, il resto viene dato in CHF.
Bezahlung mit **EURO-Banknoten** möglich - Retourgeld in CHF.

I Grandi Classici Al Porto

Cake al Cioccolato

6.50

Delizioso cake al cioccolato Grand Cru con farina di riso e una copertura croccante di fave di cacao.

Köstliches Grand Cru Schokoladentörtchen aus Reismehl mit knusprigen Kakao-Nibs überzogen.

Delizia alla Frutta

7.40

Deliziosa crema alla vaniglia del Madagascar, con un morbido biscotto e frutti di bosco freschi.

Köstliche Madagaskar Vanillecreme mit weichem Biskuit und frischen Waldbeeren.

Tartelette Lampone e Passione

7.40

Su una friabile pasta sablée si accostano due nobili frutti: il lampone e il frutto della passione.

Auf der delikaten Sablée-Tartelette ergänzen sich zwei noble Früchte: Himbeeren und Passionsfrucht.

Cake al Limone

6.10

Delicatamente rinfrescante grazie all'intrigante nota del limone che affina questo "piccolo" Cake.

Köstlich erfrischend dank der feinen Zitronennote, die diesen "kleinen" Cake veredelt.

Grande scelta di delizie

Vi invitiamo a scegliere una delle nostre specialità dal nostro ricco assortimento dalla vetrina di pasticceria, anche da asporto.

Grosse Auswahl an Spezialitäten

Wählen Sie eine Al Porto Spezialität aus unserem vielfältigen Sortiment in der Pâtisseriesvetrine, auch zum Mitnehmen.

Tortino Carote e Mandorle

6.50

Squisito tortino vegano di carote e mandorle. Ideale come delizioso spuntino o dessert.

Das beliebte Karotten-Mandel-Törtchen ist ideal für unterwegs oder als köstliches Dessert.

Il Gianduiotto

7.70

Un cuore di gianduaia e cioccolato fondente, alternato a un pralinato di nobili nocciole tostate e a una delicata crema bavarese.

Ein Herz aus Gianduja und Zartbitterschokolade, abwechselnd mit einer Praline aus edel gerösteten Haselnüssen und einer zarten bayerischen Creme.



Il Gianduiotto

alporto.ch

Tutti i prezzi sono in CHF IVA inclusa

La Gelateria Al Porto

Gelati

Preparati artigianalmente dai nostri gelatai con ricette tradizionali e i migliori ingredienti

Die Al Porto Eiscreme wird ausschliesslich mit auserlesenen Zutaten und nach traditionellen Rezepten hergestellt

Sorbetti

Selezioniamo la migliore frutta fresca e le primizie di mercato per creare i deliziosi sorbetti Al Porto

Die köstlichen Al Porto Sorbets werden mit marktfrischen, reifen und auserlesenen Früchten hergestellt

Frappé

Prepariamo con piacere il vostro frappé preferito. Scegliete fra i numerosi gusti di gelati e sorbetti

Sehr gerne servieren wir Ihnen ein Frappé mit dem Glace oder Sorbet Ihrer Wahl

Ice-Coffee

12.90

Gelato alla mocca e vaniglia con caffè espresso e panna montata

Mocca- und Vanilleglace mit Espresso und Schlagrahm

Coupe Danemark

14.40

Gelato alla vaniglia, crema al cioccolato, panna montata

Vanilleeis, Schokoladensauce und Schlagrahm

picc. 9.50

	porzione
Gelato alla Vaniglia di Tahiti	○ 3.80
Gelato al Cioccolato Grand Cru 72%	○○ 6.80
Gelato al Pistacchio, Gelato al Caffè Mocca	○○○ 9.80
Gelato Stracciatella, Gelato alla Nocciola	

	porzione
Sorbetto ai Lamponi	○ 3.80
Sorbetto ai Limoni siciliani	○○ 6.80
	○○○ 9.80

Porzione di panna	2.00
-------------------	------

	porzione
Frappé	10.30



alporto.ch

Tutti i prezzi sono in CHF IVA inclusa

I Caffè e le Ciocolate

I Caffè



Espresso liscio o macchiato	3.40
Espresso doppio	6.20
Espresso corretto	5.50
Caffè tazza grande	5.20
Caffè americano servito con acqua calda a parte	5.20
Latte macchiato	5.20
Latte caldo o freddo 2dl	3.20
Cappuccino italiano	5.70
Mini Cappuccino italiano	4.10
Cappuccino Al Porto (con panna)	6.70
Mini Cappuccino Al Porto (con panna)	4.60

Cappuccino Elvezia

	6.80
Deliziosa crema di cioccolato, caffè espresso e schiuma di latte	mini 4.80


Specialità

Caffè shakerato (freddo)	6.00
Affogato al caffè	6.40
Cappuccino Ghiacciato	6.80
Latte macchiato Ghiacciato	6.80

Su richiesta il suo caffè viene preparato con

Caffè decaffeinato
Caffè d'orzo
Caffè al ginseng

Su richiesta la sua bevanda viene preparata con

Latte di Soia
Latte senza lattosio 

Le Ciocolate

Ciocolata Al Porto	5.90
Grand Cru Maracaibo 65%, con un tocco di Grenada Cru	con Panna 6.90 all' Amaretto 6.90 con Panna 7.90
Ciocolata Densa	6.90
La classica all'italiana	con Panna 7.90
Ovomaltina calda o fredda	4.90
Ciocolata Cailler calda o fredda	4.90
Porzione di panna	2.00



alporto.ch

Tutti i prezzi sono in CHF IVA inclusa

I Tè e gli Infusi

Gli Infusi

Tazza 2 dl 4.20

Tè nero Earl Grey o Darjeeling

Tè nero deteinato

Infuso di rosa canina

Infuso di finocchio o camomilla

Infuso di tiglio o verbena

Infuso di menta

I Tè speciali Sirocco

Tazza 2 dl 5.50
Porzione 3.5 dl 7.00

Ceylon Sunrise

Tè nero English Breakfast, dal carattere aromatico e stimolante

Schwarztee English Breakfast mit kräftigem Aroma und belebendem Charakter

Gentle Blue

Tè nero dell'India, dall'aroma fresco e citrino del bergamotto

Indischer Schwarztee mit zitronig-frischem Bergamotte-Aroma

Red Kiss

Seducante miscela delle migliori bacche rosse biologiche

Verführerische Frucht Mischung aus den besten Bio-Früchten

Rooibos Tangerine

Infuso Rooibos del Sudafrica, fruttato, senza teeina

Rotbusch-Tee aus Südafrika, Teeinfrei und fruchtig

La Novità Sirocco

Tazza 2 dl 5.50
Porzione 3.5 dl 7.00

Vaniglia Nera

Dalla Colombia, Il noto aroma di vaniglia con leggera nota di fave del cacao.

Aus Kolumbien, Vanillearoma mit leichter Kakaobohnennote

I Tè speciali Sirocco

Tazza 2 dl 5.50
Porzione 3.5 dl 7.00

Japanese Sencha

Rinfrescante tè verde, dall'aroma profondo e intenso

Erfrischender Grüntee mit rundem, herbem Aroma

White Peach

Tè bianco dalle note nobili e naturali della pesca

Weisser Tee, veredelt mit natürlichem Pfirsicharoma

Maroccan Mint

Autentica menta del Marocco, rinfrescante e stimolante

Echte Marokko-Minze, belebend und erfrischend

Ginger Lemon Dream

Miscela dolce-amara, vitalizzante, a base di citronella e zenzero

Süss-herbe, vitalisierende Komposition auf der Basis von Zitronengras und Ingwer

alporto.ch

Tutti i prezzi sono in CHF IVA inclusa



Croissants

Deliziosamente leggeri e delicati, nelle varianti classico, alla crema, all'albicocca e al pistacchio

Le Colazioni da Al Porto

La colazione viene servita **tutto il giorno**.

Geme servieren wir Ihnen das **Frühstück ganztags**.

Birchermüsli Al Porto

Birchermüsli classico piccolo	9.00
Birchermüsli classico grande	11.00

Birchermüsli fit, senza lattosio

Birchermüsli fit allo yoghurt piccolo	9.00
Birchermüsli fit allo yoghurt grande	11.00

Colazione à la carte

Gipfel al burro	2.00
Gipfel integrale	2.00

Croissant tradizionale	3.20
Croissant all'albicocca	3.90
Croissant alla crema	4.30
Croissant al pistacchio	4.30

Brioche al cioccolato	3.90
-----------------------	------

1 confettura 32 g	2.90
1 miele 32 g	2.90
1 burro 10 g	0.70

1 Uovo al tegamino	4.70
Prosciutto crudo e formaggi selezionati	16.50

La Colazione Spuntino

1 gipfel o 2 fette di pane	5.00
1 burro 10 g	
1 confettura 32 g	

La colazione al volo

1 tazzina di mini cappuccino o espresso	8.50
1 mini croissant tradizionale o all'albicocca	
1 mini spremuta d'arancia	

La Colazione Piccola

1 tazza di bevanda calda	16.00
1 dl spremuta fresca d'arancia	
1 gipfel e pane	
1 burro 10 g	
1 confettura 32 g	

La Colazione Fit

1 tazza di bevanda calda	19.00
1 dl spremuta fresca d'arancia	
1 gipfel	
1 Birchermüsli piccolo classico o fit	

Al Porto Café Lago

Una selezione di squisite proposte fatte in casa
per deliziarvi su tutto l'arco della giornata.

Eine Auswahl an köstlichen, hausgemachten Gerichten,
um Sie den ganzen Tag über zu verwöhnen.

Le Insalate, le Zuppe e le Mezze Follie

Le Insalate

Sinfonia Ticinese  15.00

Carpaccio di barbabietola, rucola e tomino caldo
Rote Beete mit Rucola und warmen Tomino-Käse

Insalata “De La Vega”  15.00

Insalata stagionale con formaggio, noci e uovo (CH)
Saisonsalat mit Käse, Nüssen und Ei (CH)

Insalata Finocchiara  15.00

Fine finocchio con scaglie di formaggio, arancia
Fenchelsalat mit Käse und frischen Orangen

Le Zuppe

Zuppa del giorno 12.50

Vi consigliamo volentieri
Geme empfehlen wir Ihnen unser Tagesangebot

Tom Kha Gai con pollo  12.50

La tradizionale zuppa thailandese con pollo
Die traditionelle Thai-Suppe mit Poulet

Crema di Carota e Zenzero  12.50

Deliziosa crema di carote con Zenzero
Köstliche Karottencreme Suppe mit Ingwer

Le Mezze Follie Fredde

Gustosissimo al Salmone 11.80

Tartina di salmone (NOR), con bouquet d'insalata
Delikate Lachs-Canapé mit Salatbouquet

Piadina Integrale 14.50

Prosciutto crudo, rucola, pomodorini, salsa al curry
Rohschinken, Rauke, Kirschtomaten und Curry Sauce

Tartare di Manzo e Avocado 17.50

Con pane tostato e burro
Tartar mit Avocado, getoastetem Brot und Butter

Le Mezze Follie Calde

Quiche con Zucchine e Prosciutto 13.00

Servita con bouquet d'insalata
Zucchini-Schinken Quiche, serviert mit Salatbouquet

Croque Monsieur “Al Porto” 13.50

Il classico toast farcito e gratinato
Der klassische, überbackene Käsetoast

Bruschetta 11.50

Con pomodoro datterino, feta e olive
Bruschetta mit Datteltomaten, Fetakäse und Oliven

I prodotti di carne, pesce e salumeria sono di origine svizzera,
altrimenti è indicato a fianco del prodotto.
Die Fleisch- und Fischprodukte sind, wenn nicht anders angegeben, aus der Schweiz

alporto.ch

Tutti i prezzi sono in CHF IVA inclusa

Gli Aperitivi e I Digestivi

Analcolico bianco o rosso	10 cl	5.90
Crodino	17.5 cl	5.90
Campari soda	20 cl	8.50
Campari orange	20 cl	10.50
Campari bitter	4 cl	7.50
Cynar	16.5 vol%	4 cl 7.50
Martini bianco o rosso	14.4 vol%	4 cl 7.50
Averna	32 vol%	4 cl 7.50
Ramazzotti	40 vol%	4 cl 7.50
Fernet Branca	42 vol%	4 cl 7.50
Pastis	45 vol%	2 cl 7.50

Gli Amari e i Liquori

Sambuca	40 vol%	2 cl	7.50
Limoncello	25 vol%	2 cl	7.50
Amaretto di Saronno	28 vol%	2 cl	7.50
Baileys	17 vol%	2 cl	7.50

I Distillati

Grappa ticinese	48 vol%	2 cl	8.00
Cognac Remy Martin	40 vol%	2 cl	9.50
Ballantine's Whisky	40 vol%	4 cl	9.50
Gin Bombay Sapphire	40 vol%	4 cl	9.50
Vodka Absolut	40 vol%	4 cl	9.50
Rum Havana Reserva	40 vol%	4 cl	9.50

Le Minerali e le Bibite

Acqua minerale frizzante bicch.	20 cl	2.50
Henniez frizzante o naturale	33 cl	5.40
San Pellegrino frizzante o naturale	50 cl	6.60
Tè freddo, limone o pesca bicch.	30 cl	5.30
Coca Cola, zero	33 cl	5.90
Rivella rossa o blu	33 cl	5.90
Mosto dolce o Schorle Ramseier	33 cl	5.90
Gazosa al limone o mandarino	35 cl	5.90
Tonic Water, Bitter Lemon	20 cl	5.90
Ginger Ale	20 cl	5.90
Aranciata dolce o amara "La Lurisia"	27.5 cl	5.90
Chinotto "La Lurisia"	27.5 cl	5.90
Succhi di frutta in bottiglia	20 cl	5.50
Spremuta fresca d'arancia	10 cl	4.60
Spremuta fresca d'arancia	20 cl	7.00

Le Birre

In Bottiglia

Ciao Ticino	4.2 vol%	33 cl	6.50
La Nostra	4.8 vol%	33 cl	6.50
Erdinger Weissbier	5.3 vol%	50 cl	7.20
Panachè, Appenzeller	2.5 vol%	33 cl	6.50
Sonnwendlig, senz'alcool	0.0 vol%	33 cl	6.30

I nostri aperitivi vengono accompagnati da una scelta sfiziosa di stuzzichini.

Unsere Aperitifs werden von einer köstlichen Auswahl an Canapés begleitet.

La consegna di bevande alcoliche ai minori di 18 anni è vietata per legge nel Canton Ticino.
Die Abgabe von alkoholischen Getränken an Minderjährige unter 18 Jahren ist im Kanton Tessin per Gesetz verboten.

Il Prosecco

La flûte di Prosecco	10 cl	9.50
Selezione Grand Café	75 cl	54.00
Prosecco di Valdobbiadene		

Prosecco “pour Madame”	10 cl	10.50
Con Pêche de Vigne		

Prosecco “pour Monsieur”	10 cl	10.50
Con Crème de cassis		

Gli Spritz

Aperol Spritz		11.20
Campari Spritz		11.20
Limoncello Spritz		11.20
Hugo		11.20
Hugo 0.0 Senz'alcol		11.00

Lo Champagne

Champagne	37.5 cl	58.00
Laurent Perrier brut	75 cl	110.00

I Vini Selezionati

Vino bianco	10 cl	6.70
Biancofilo DOC	20 cl	12.10
100% Merlot	30 cl	18.10
Brissoni Vini - Verscio	75 cl	47.00

Vino bianco	10 cl	7.60
Carla	20 cl	13.70
100% Doral	30 cl	20.50
Davide Cadenazzi - Corteglia	75 cl	53.00

Vino rosato	10 cl	6.50
Rosarosè	20 cl	11.70
100% Merlot	30 cl	17.60
Brissoni Vini - Verscio	75 cl	45.00

Vino rosso	10 cl	7.20
Mariella DOC	20 cl	13.00
100% Merlot	30 cl	19.50
Brissoni Vini - Verscio	75 cl	50.00

La consegna di bevande alcoliche ai minori di 18 anni è vietata per legge nel Canton Ticino.
Die Abgabe von alkoholischen Getränken an Minderjährige unter 18 Jahren ist im Kanton Tessin per Gesetz verboten.

Al Porto vi informa

Al Porto Card - Buoni regalo



Declarazione/Allergeni

Dettagli sulla provenienza dei prodotti e sulle sostanze che possono provocare allergie o altre reazioni indesiderate, sono ottenibili dai collaboratori.

Details über die Herkunft der Produkte sowie über Zutaten, die Allergien oder andere unerwünschte Reaktionen auslösen könnten, erhalten Sie von den Mitarbeitern.

Recensioni

A fine di migliorare il nostro servizio e la qualità vi chiediamo di lasciare le vostre recensioni su

Um unseren Service und unsere Qualität zu verbessern, bitten wir Sie, Ihre Bewertungen zu hinterlassen auf



Semplice, comoda, veloce e... ricaricabile a piacimento. La pratica «Al Porto Card» permette di acquistare senza contanti nelle Boutiques, nei Cafés e nei Ristoranti Al Porto di Locarno, Ascona, Bellinzona e Lugano. L'ideale per sé stessi, da regalare o per la vostra azienda.

Vantaggi ad ogni acquisto

5% Premio di fedeltà – a partire da subito

Einfach, bequem, schnell und... beliebig wiederaufladbar. Die «Al Porto Card» ermöglicht bargeldlos in den Al Porto Boutiquen, Cafés und Restaurants in Locarno, Ascona, Lugano und Bellinzona einzukaufen. Ideal für sich selbst, zum Verschenken oder für Ihr Unternehmen.

Vorteile bei jedem Einkauf

5% Treue-Prämie – ab sofort

Pagamenti

Accettiamo con piacere pagamenti in franchi svizzeri o in Euro (resto in franchi svizzeri), le maggiori carte di credito e naturalmente l'Al Porto Card.

Wir akzeptieren gerne Zahlungen in Schweizer Franken oder Euro (Wechselgeld in Schweizer Franken), alle gängigen Kreditkarten und natürlich die Al Porto Card.

Boutiques, Cafés e Ristoranti Al Porto



Al Porto Café Lago
Locarno, Viale Verbano
7/7 giorni 08.00-18.30



Al Porto Ascona
Ascona, Viale Monte Verità
Lu-Ve 7.30-18.30
Sa-Do 7.30-17.00



Al Porto Piazza Stazione
Locarno, Piazza Stazione 6
7/7 giorni 06.30-18.30



Al Porto Piazza Ascona
Ascona, Piazza G. Motta
Lu-Do 8.00-12.00/13.00-18.00
Mercoledì chiuso



Al Porto Locarno Portici
Locarno, Largo Zorzi 10
Lu-Sa 08.00-18.30
Do 08.00-17.00



Al Porto Bellinzona
Bellinzona, Piazza Stazione
7/7 giorni 07.00-18.30



Rist. Grand Café Al Porto
Lugano, Via Pessina 3
Lu-Sa 08.00-18.30
Do e festivi chiuso



Boutique Online
www.alporto.ch
7/7 giorni e 24/24 ore

Scoprite
Il mondo pieno di prelibatezze
Eine Welt voller Köstlichkeiten



alporto.ch